

To download this user manual
in additional languages please
visit our website's SERVICE-section –
DYNAMICNORD.COM.



We love communities



DYNAMICNORD.COM



NORD
DYNAMIC

MANUEL D'UTILISATION
DÉTENDEURS

TR-80 / IR-50 / CS-30

 AVERTISSEMENT

Ce manuel ne remplace pas la formation à la plongée ! Les équipements de plongée DYNAMICNORD ne peuvent être utilisés que par des plongeurs ayant suivi une formation de plongée régulière dispensée par un instructeur de plongée certifié. L'utilisation de l'équipement de plongée sans licence ou sans la formation technique nécessaire peut présenter un risque pour la sécurité du plongeur et même entraîner sa mort.

 AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser le régulateur avant d'avoir lu attentivement ce manuel. Assurez-vous de bien comprendre le contenu de ce manuel et conservez-le pour toute référence ultérieure.

**Your
Outdoor
Companion**

Les combinaisons étanches décrites dans ce manuel d'utilisation ont été fabriquées selon les spécifications prescrites par **DYNAMICNORD**. Ce manuel d'utilisation décrit le montage, l'utilisation, l'entretien, la maintenance et les risques potentiels liés à l'utilisation des détendeurs en plongée sous-marine.

Pour plus d'informations et pour obtenir le manuel d'utilisation dans d'autres langues, veuillez consulter notre site internet à l'adresse **DYNAMICNORD.COM**.

Enregistrez votre produit sur **DYNAMICNORD.COM** pour recevoir tous les services de garantie.

Contacter le service

Courriel
support@dynamicnord.com

CONTENU

6	INTRODUCTION
7	RISQUES ET AVERTISSEMENTS
9	INFORMATIONS GÉNÉRALES AVANT LA PLONGÉE
11	COMPOSANTS D'UN DÉTENDEUR
13	NOS DÉTENDEURS
16	MARQUAGE
18	PREMIÈRES ÉTAGES
24	DEUXIÈMES ÉTAGES
31	UTILISATION ET ÉVALUATION DES RISQUES
40	ASSEMBLAGE DU DÉTENDEUR ET DE LA BOUTEILLE DE PLONGÉE
45	PENDANT L'UTILISATION
46	APRÈS L'UTILISATION
50	ENTRETIEN
53	MAINTENANCE
56	DÉPANNAGE
58	GARANTIE
62	ORGANISME NOTIFIÉ ET DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



INTRODUCTION

Le produit que vous venez d'acheter est le résultat d'une recherche et développement continue de la part de l'équipe **DYNAMICNORD**, afin de vous garantir une expérience de plongée confortable et sûre pour les années à venir. Nos détendeurs **DYNAMICNORD** sont certifiés jusqu'à une profondeur de 50 m en vertu de la norme EN 250:2014 et conformément au règlement UE 2016/425, qui définit les conditions de mise sur le marché et les exigences minimales de sécurité de base pour les équipements de protection individuelle (EPI).

Les détendeurs **DYNAMICNORD** appartiennent à la catégorie III des équipements de protection individuelle. Ils répondent aux exigences nécessaires pour les tests spécifiés par la norme EN 250:2014. Cette norme est reconnue comme la norme technique de référence pour les détendeurs de plongée récréative vendus sur le marché européen. Tous les régulateurs **DYNAMICNORD** portent donc la marque CE, le numéro d'identification 2452 de l'organisme de certification Vojenský technický ústav, un numéro de série et la norme de référence EN 250:2014 pour les EPI.

Vojenský technický ústav est le centre de test enregistré situé à s.p.Mladoboleslavská 944 Kbely, 197 00 Praha 9, République tchèque, qui surveille la fabrication conformément au formulaire B+C2 du règlement (UE) 2016/425 et aux exigences critiques en matière de santé et de sécurité pour les EPI de catégorie III et réglemente les conditions de mise sur le marché de ces dispositifs.

Notre site de production est certifié ISO 9001. Chaque régulateur est soumis à des contrôles de qualité et à une inspection finale. Au cours de ce processus, la résistance à l'inspiration et à l'expiration est testée. Ceux-ci doivent se situer dans les limites admissibles afin que le régulateur puisse être expédié dans un état prêt à l'emploi. Cela garantit la conformité avec la classe 3 des EPI.

RISQUES GÉNÉRAUX ET AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser le détendeur, il est essentiel que vous ayez suivi une formation à la plongée et que vos compétences en la matière aient été confirmées par un organisme ou une association de formation à la plongée de renommée internationale. L'utilisation d'un régulateur par des personnes non formées ou non qualifiées est dangereuse et peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Vous devez être en mesure de présenter un certificat de santé valide avant chaque plongée.
- Ce détendeur ne doit pas être utilisé pour fournir de l'air à la surface de l'eau.
- Ouvrir lentement le robinet de la bouteille et exposer ainsi progressivement le détendeur à la pression totale de la bouteille.
- N'utilisez jamais de lubrifiant sur le détendeur et le robinet de la bouteille. Pour des raisons de sécurité, l'utilisation de lubrifiants est réservée aux techniciens formés par **DYNAMICNORD**.

- Ne jamais utiliser de solvant pour nettoyer le détendeur. N'utilisez en aucun cas un spray au silicone ou autre pour lubrifier le détendeur, car les ingrédients peuvent endommager le caoutchouc ou certaines pièces en plastique telles que le boîtier du deuxième étage.
- L'entretien prescrit par le fabricant pour ce détendeur doit être effectué au moins tous les 2 ans. Toutefois, il est recommandé d'effectuer ce service une fois par an. L'entretien doit être effectué par un technicien formé et agréé par **DYNAMICNORD**. Les travaux de réparation, d'entretien, de démontage ou de réglage du premier étage ne peuvent être effectués que par des personnes formées et autorisées par **DYNAMICNORD**.
- Ne placez jamais votre bouteille d'air comprimé avec le détendeur connecté en position verticale sans l'avoir sécurisé. Si la bouteille d'air comprimé tombe sur le premier étage, le robinet de la bouteille ou le détendeur peuvent être endommagés de façon permanente.
- Votre détendeur n'est pas un « dispositif de transport ou de levage » pour votre bouteille d'air comprimé. Utilisez une poignée de transport pour soulever la bouteille d'air comprimé ou portez la bouteille en saisissant le robinet de celle-ci.
- Avant de plonger en eau froide (température de l'eau inférieure à 10 °C ou à 50 °F), vous devez suivre une formation spéciale et obtenir un certificat sur les techniques de plongée en eau froide délivré par un organisme de plongée compétent. Cela nécessite un équipement spécifique pour l'eau froide. Les appareils marqués du symbole « plus de 10 °Celsius » (> 10 °C) ne peuvent être utilisés que pour des températures d'eau supérieures à 10 °C ou 50 °F.
- Si vous souhaitez configurer votre détendeur avec un système respiratoire d'urgence supplémentaire (alimentation en air alternative, octopus), il est nécessaire de

sélectionner l'équipement approprié. Tout dispositif marqué EN250A peut être utilisé avec un octopus.

- La visibilité peut avoir un impact important sur la consommation d'air des plongeurs inexpérimentés. Plus la visibilité est mauvaise, plus la consommation d'air est élevée. Gardez cela à l'esprit lorsque vous planifiez votre plongée.
- Les détendeurs **DYNAMICNORD** conviennent uniquement à la plongée récréative et ne sont pas destinés à la plongée professionnelle.

INFORMATIONS GÉNÉRALES AVANT LA PLONGÉE

Le plongeur doit être en possession d'un certificat d'aptitude médicale conforme aux directives des associations de formation reconnues pour pouvoir pratiquer la plongée récréative. Ce certificat ne doit pas dater de plus de deux ans pour les personnes âgées de moins de 40 ans et de plus d'un an pour les personnes âgées de plus de 40 ans.

Les plongées ne peuvent être effectuées que dans le cadre d'un système de binôme, ce qui signifie que : Ne plongez jamais seul !

Le plongeur doit avoir suivi une formation en plongée auprès de l'une des associations de formation reconnues et être formé aux situations d'urgence possibles.

L'appareil respiratoire doit permettre à l'utilisateur d'être alimenté par un mélange gazeux respirable dans les conditions prévisibles d'utilisation et notamment en tenant compte de la profondeur maximale de plongée. Si les conditions prévisibles d'utilisation l'exigent, l'équipement de plongée comprend : a) un scaphandre protégeant l'utilisateur du froid ; b) un

dispositif d'alarme destiné à avertir l'utilisateur en temps utile de toute interruption ultérieure de l'alimentation en mélange gazeux respirable ; c) un dispositif de sauvetage permettant à l'utilisateur de remonter à la surface de l'eau.

Dispositif de protection du détendeur :

Nos détendeurs protègent contre le manque d'air ou la noyade pendant la plongée. Ils permettent une respiration naturelle sous l'eau en réduisant la pression du réservoir à la pression ambiante. Il s'agit d'une condition préalable pour respirer en toute sécurité sous l'eau.

REMARQUE :

Les instructions et directives de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles sur l'équipement avant impression. **DYNAMICNORD** se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment.

COMPOSANTS D'UN DÉTENDEUR

La fonction principale d'un détendeur est d'ajuster le gaz respiratoire comprimé dans une bouteille de plongée au même niveau que celui de l'environnement, fournissant ainsi de l'air respirable.

Les détendeurs se composent d'un « premier étage » qui agit comme régulateur de pression principal et d'un « deuxième étage » avec embout qui ajuste précisément la pression à la pression ambiante.

Le détendeur fait partie d'un système respiratoire sous-marin complet appelé scaphandre autonome.

Tous les détendeurs **DYNAMICNORD** présentent des caractéristiques techniques qui garantissent la compatibilité avec les différents composants de la gamme de produits. Ce manuel décrit tous les modèles de la série **DYNAMICNORD**.

REMARQUE :

La norme EN 250:2014 définit le scaphandre autonome comme un appareil de plongée à air comprimé indépendant avec un circuit ouvert qui comprend une bouteille de plongée. L'équipement doit comprendre au moins les éléments suivants :

- ① Bouteille(s) de plongée avec robinet(s) ;
- ② Détendeur ;
- ③ Manomètre ou dispositif de contrôle de la pression de la ou des bouteilles ;
- ④ Masque de plongée ;
- ⑤ Système de transport, de soutien et de raccordement au plongeur (par exemple, harnais) ;
- ⑥ Manuel d'utilisation du fabricant

Une autre source d'air, par exemple un octopus, ainsi qu'un ordinateur de plongée peuvent être des éléments supplémentaires de l'équipement du scaphandre autonome.

REMARQUE :

Conformément aux combinaisons certifiées selon le règlement UE 2016/425 et la norme EN 250:2014, les détendeurs **DYNAMICNORD** peuvent être utilisés avec un équipement de plongée sous-marine.

NOS DÉTENDEURS

CS-30

C'est notre détendeur à tout faire pour les centres de plongée. Piston non compensé. Réputé pour ses caractéristiques de fabrication, sa fiabilité et sa solidité dans l'utilisation quotidienne en centres de plongée. Recommandé pour les eaux libres et les eaux confinées de plus de 10 °C.

Ce deuxième étage est le préféré des instructeurs et des élèves plongeurs du fait de sa fiabilité. Lors de sa conception, le réglage de l'effet Venturi (plongée/pré-plongée) a été privilégié pour éviter les mises en débit continu imprévisibles, ce qui permet de rassurer l'élève et de faciliter la respiration au cours de la plongée. Afin de garantir un mouvement confortable et facile, la soupape d'expiration offre une résistance minimale, et une moustache de déflexion est utilisée pour réduire la quantité de bulles qui arrivent sur le visage du plongeur.

Le flexible BP a été testé pour une pression maximale de 34 bars. L'embout est fabriqué en silicone anti-allergique de haute qualité, pour un confort maximal. L'effort respiratoire du premier et du deuxième étage est en moyenne de: 0,78 J/L.

IR-50

Sa conception à membrane compensée permet des plongées plus profondes, avec une respiration plus naturelle. Il est certifié pour les plongées dans les eaux dont la température est inférieure à 10 °C et convient aux profondeurs au-dessous de 30 m.

Le réglage de l'effet Venturi (plongée/préplongée) est principalement conçu pour empêcher un écoulement libre involontaire en surface et pour réduire l'effort nécessaire pour inspirer pendant la plongée. La molette de réglage vous permet de régler votre confort inspiratoire personnel. Afin de garantir un mouvement confortable et facile, la soupape d'expiration et le capot offrent une résistance minimale, et une moustache de déflexion est utilisée pour réduire la quantité de bulles qui arrivent sur le visage du plongeur.

Le flexible BP a été testé pour une pression maximale de 34 bars. L'embout est fabriqué en silicone anti-allergique de haute qualité, pour un confort maximal. L'effort respiratoire du premier et du deuxième étage de l'IR-50 est en moyenne de: 0,84 J/L.

TR-80

Conception à membrane compensée, avec étanchéité du premier étage. Sa structure en laiton massif est idéale pour réduire les émissions de froid. Cette épaisseur structurelle est importante pour retarder un givrage éventuel du premier étage en surface. Mais elle est encore plus importante pour empêcher le givrage du premier étage au cours de la plongée.

Ce deuxième étage est recommandé pour les plongeurs techniques effectuant des plongées de haut niveau. Le réglage de l'effet Venturi (plongée/préplongée) est principalement conçu pour empêcher un écoulement libre involontaire en surface et pour réduire l'effort nécessaire pour inspirer pendant la plongée. La molette de réglage vous permet de régler votre confort inspiratoire personnel. Afin de garantir un mouvement confortable et facile, la soupape d'expiration et le capot offrent une résistance minimale, et une moustache de déflexion est utilisée pour réduire la quantité de bulles qui arrivent sur le visage du plongeur.

Le flexible BP a été testé pour une pression maximale de 34 bars. L'embout est fabriqué en silicone anti-allergique de haute qualité, pour un confort maximal. L'effort respiratoire du premier et du deuxième étage du TR-80 est en moyenne de: 0,86 J/L.



MARQUAGE

Sur nos détendeurs, le premier et le deuxième étage sont marquées sur le dessous.
Le marquage contient le numéro de série et la norme EN.

CS-30

Les détendeurs qui ne conviennent pas pour l'eau froide sont marqués « > 10 °C ».
Les détendeurs qui conviennent à un système respiratoire d'urgence sont marqués d'un « A ».

1^{er} ÉTAGE :

EN 250 A > 10 °C

2^e ÉTAGE :

EN 250 A > 10 °C

IR-50 et TR-80

Les détendeurs adaptés à l'eau froide sont marqués sans indication de température.
Les détendeurs qui conviennent à un système respiratoire d'urgence sont marqués d'un « A ».

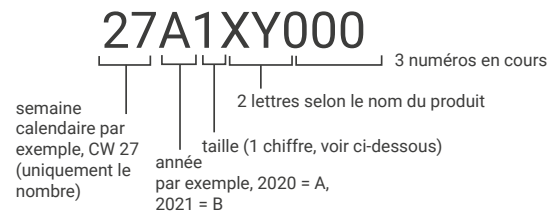
1^{er} ÉTAGE :

EN 250 A

2^e ÉTAGE :

EN 250 A

NUMÉRO DE SÉRIE



vue d'ensemble

Nombre	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Taille	taille unique	XS	S	M	ML	L	XL	XXL	XXXL

38A0DL001

EXEMPLE:

SEMAINE/ANNÉE :
35/2023
TYPE : IR-50,
TAILLE: TAILLE
UNIQUE
NUMÉRO DE
PRODUCTION : 012

Si l'année de fabrication spécifiée remonte à plus de deux ans, le détendeur doit être révisé pour pouvoir être réutilisé.

PREMIERS ÉTAGES

Le premier étage est un détendeur de pression qui utilise soit un piston, soit une membrane. Il est utilisé pour réduire l'air respirable comprimé à une pression moyenne correcte. Ceci est essentiel au bon fonctionnement du deuxième étage et lui permet de réduire le gaz respiratoire à la pression ambiante correspondante tout au long de la plongée.

Nos premiers étages sont fixés au robinet de la bouteille de plongée par un raccord. Soit par un raccord étrier (INT) conforme à la norme UN EN ISO 12209:2013/A1:2016 (pression de service maximale de 232 bars), soit par un raccord fileté DIN conforme à la norme EN ISO 12209:2013/A1:2016 (pression de service maximale de 232/300 bars) – conformément à la norme EN 250:2014.

En outre, tous les premiers étages **DYNAMIC**NORD sont équipés de plusieurs raccords de pression (raccords filetés). Ils peuvent être utilisés pour relier des combinaisons de seconds étages, de bouées d'équilibrage et de combinaisons étanches. De même, tous les premiers étages disposent d'un ou de plusieurs ports HP (ports haute pression avec filetage 7/16-20 UNF) pour permettre de raccorder un manomètre.

NOS PREMIERS ÉTAGES EN DÉTAIL :

Premier étage à piston DIN / INT CS-30

- Raccord : DIN 300 bars
- Laiton sablé, finition chromée mate
- Prises de courant : 1 HP 7/16 UNF, 3 BP 3/8 UNF
- Piston non compensé
- Réputé pour ses caractéristiques de fabrication, sa fiabilité et sa solidité
- Réglage de l'effet Venturi afin d'empêcher la mise en débit continu en surface, et de réduire les efforts inspiratoires au cours de la plongée.
- Soupape et clapet d'expiration permettant de réduire l'effort d'expiration au minimum
- Le flexible BP a été testé pour une pression maximale de 34 bars.
- Embout fabriqué en silicone haut de gamme
- Effort respiratoire moyen pour l'ensemble du détendeur: 0,78 J/L

Premier étage compensé DIN / INT IR-50

- Raccord : DIN 300 bars
- Laiton sablé, finition chromée mate
- Prises de courant : 2 HP 7/16 UNF, 4 BP 3/8 UNF
- Contrôlé par membrane, compensé
- Réglage de l'effet Venturi afin d'empêcher la mise en débit continu en surface et de réduire les efforts inspiratoires au cours de la plongée.

- > Molette de réglage pour régler votre confort d'inspiration personnel
- > Soupape d'expiration et déflecteur permettant de réduire l'effort d'expiration au minimum
- > Le flexible BP a été testé pour une pression maximale de 34 bars
- > Embout fabriqué en silicone haut de gamme
- > Efforts respiratoire moyen pour un détendeur complet: 0,84 J/L

Premier étage sec compensé DIN / INT TR-80

- > Raccord : DIN 300 bars
- > Laiton sablé, finition chromée mate
- > Prises de courant : 2 HP 7/16 UNF, 4 BP 3/8 UNF
- > Conception à membrane compensée, avec étanchéité du premier étage
- > Optimisation de l'émission de froid grâce à l'étanchéité à sec
- > Réglage de l'effet Venturi afin d'empêcher la mise en débit continu en surface et de réduire les efforts inspiratoires au cours de la plongée.
- > Molette de réglage pour régler votre confort d'inspiration personnel
- > Soupape et clapet d'expiration permettant de réduire la résistance expiratoire au minimum
- > Le flexible BP a été testé pour une pression maximale de 34 bars
- > Le clapet frontal est conçu pour empêcher la mise en débit continu dans les courants forts
- > Embout fabriqué en silicone haut de gamme
- > Efforts respiratoire moyen pour un détendeur complet: 0,86 J/L

ATTENTION :

Pour les plongées en eaux froides (température < 10 °C), **DYNAMICNORD** recommande d'utiliser une bouteille munie d'un robinet avec deux sorties séparées pour monter deux détendeurs complets.

ATTENTION :

Pour les plongées en eaux froides (température < 10 °C), une formation technique appropriée est requise. **DYNAMICNORD** recommande de ne pratiquer ce type de plongée qu'après avoir suivi un cours approprié dispensé par un instructeur de plongée agréé. Le détendeur ne doit pas être humidifié puis exposé à l'air (qui peut être à plusieurs degrés au-dessous de zéro) avant d'être utilisé. Ne pas appuyer sur le bouton de purge, surtout si la manette de réglage de l'effet Venturi est en position PLUS « + ». Dans la mesure du possible, le détendeur doit être stocké dans un environnement chaud avant d'être utilisé.



AVERTISSEMENT



Pour la même fonction, un manomètre ou un capteur de pression d'ordinateur doit être relié à un port/connecteur HP du premier étage. Sans indicateur de pression, le plongeur ne peut pas contrôler sa propre réserve d'air. Il peut s'épuiser soudainement, ce qui représente un risque sérieux pour la vie du plongeur.

Un manomètre doit toujours être utilisé pour indiquer la consommation progressive d'air pendant la plongée. Il en va de même pour l'affichage clair de la pression de réserve, les bouteilles de plongée n'ayant pas de dispositif de secours. Cette réserve doit être strictement considérée comme une réserve d'air de secours.

Il ne faut pas qu'elle soit utilisée pour la plongée elle-même !

DEUXIÈMES ÉTAGES

Les deuxièmes étages ajustent la pression moyenne fournie par le premier étage à la pression ambiante. Ils ne fournissent de l'air respirable que lorsque le plongeur le demande en inspirant. Un flexible basse pression (BP) relie le deuxième étage à un raccord de pression moyenne (raccord fileté) sur le premier étage.

Si la pression du fluide augmente soudainement, le clapet du deuxième étage s'ouvre automatiquement. (principe de l'aval)

Par conséquent, toute surpression dans le deuxième étage fait circuler l'air librement et le détendeur ne se bloque donc jamais.

Tous les deuxièmes étages **DYNAMICNORD** sont équipés d'un déflecteur de bulles. L'effet Venturi peut être contrôlé et optimisé par deux positions de fonctionnement. EN PLONGÉE – marqué d'un « + » – Venturi en marche. AVANT LA PLONGÉE – marqué d'un « - » – Venturi éteint. La résistance à l'inhalation peut être réglée à l'aide de la commande externe.

NOS DEUXIÈMES ÉTAGES EN DÉTAIL :

Embout (CS-30, IR-50, TR-80, OP-30) :

Notre embout buccal exclusif est fabriqué en silicone antiallergique. Il assure un ajustement ferme et confortable à l'intérieur de la mâchoire et peut être facilement remplacé en quelques étapes si nécessaire.

Il est également disponible en tant que pièce détachée auprès des revendeurs spécialisés.

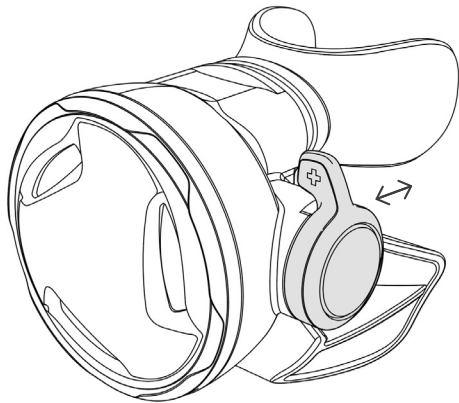
Déflecteur de bulles (CS-30, IR-50, TR-80, OP-30) :

Notre déflecteur de bulles est également une amélioration de la précédente référence. Non seulement il éloigne les bulles de gaz de votre champ de vision, mais conjointement à notre membrane d'expiration élargie, il réduit également l'effort d'expiration, augmentant ainsi le confort respiratoire global de nos deuxièmes étages.



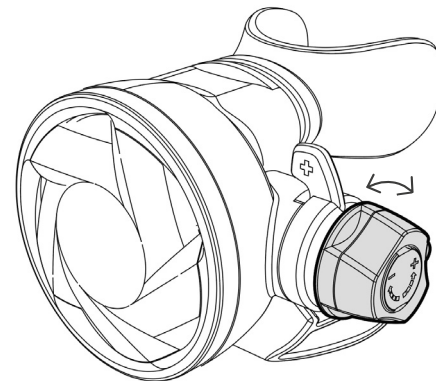
Effet Venturi contrôlable (CS-30, IR-50, TR-80, OP-30) :

En choisissant « - », l'effet Venturi est réduit pour éviter un écoulement libre involontaire du deuxième étage sur la terre ferme. Sous l'eau, la position « + » permet d'augmenter l'effet Venturi et permet une inhalation facile et confortable.



Réglage de la résistance de réponse (IR-50, TR-80) :

Chaque plongeur a sa propre perception de la résistance « optimale » à l'inspiration. Le bouton de réglage permet à chacun de trouver son réglage optimal et d'assurer ainsi un confort respiratoire maximal.



Deuxième étage compensé (IR-50, TR-80) :

La compensation du deuxième étage garantit que votre confort d'inhalation reste inchangé, quelle que soit la pression résiduelle dans le réservoir.

Clapet avant TR (TR-80) :

Cette conception spéciale du clapet avant empêche l'écoulement indésirable du deuxième étage lors de plongées dans des courants forts ou avec des scooters rapides. La pression dynamique ne peut pas affecter la membrane d'inhalation car le clapet avant n'a pas d'ouvertures d'entrée d'eau à l'avant. Les ouvertures d'entrée nécessaires sont situées sur le côté et permettent ainsi à la pression ambiante d'influer sur la membrane d'inhalation et d'en assurer le bon fonctionnement.



AVERTISSEMENT



Lorsque vous utilisez le détendeur, commencez toujours par placer la manette Venturi en position MOINS (-). Cela permet d'éviter un écoulement involontaire à la surface. La position PLUS (+) ne doit être utilisée qu'avec le détendeur en bouche pendant la plongée.

CONFIGURATION OCTOPUS

Dans la configuration octopus, en plus du détendeur principal, un détendeur de réserve (octopus) est connecté à un premier étage, qui est généralement marqué en jaune.

REMARQUE :

La configuration octopus n'est pas la plus sûre que l'on puisse imaginer, car un éventuel dysfonctionnement du premier étage peut également entraîner un dysfonctionnement du deuxième étage et donc un danger potentiel pour le plongeur. Ce risque augmente de manière significative lorsque l'on plonge en eau froide. **DYNAMICNORD** déconseille l'utilisation de cette configuration en eau froide.

La norme EN 250:2014 déconseille également l'utilisation d'un octopus pour les plongées dans des eaux dont la température est inférieure à 10 °C. Elle considère que cette configuration, dans ces conditions, n'est pas idéale. Il est plutôt recommandé d'utiliser deux détendeurs complets et séparés, reliés à un robinet de bouteille à deux raccords.

AVERTISSEMENT

L'utilisation d'une configuration octopus peut présenter un risque d'accident important, en particulier lorsque la température de l'eau est inférieure à 10 °C ! DYNAMICNORD, conformément à la norme EN 250:2014, recommande l'utilisation d'un robinet de bouteille de plongée avec deux sorties indépendantes pour permettre la fixation de deux détendeurs complets.

AVERTISSEMENT

Si la configuration octopus est utilisée par plusieurs plongeurs en même temps, elle ne doit pas être utilisée à une profondeur supérieure à 30 m ou à une température d'eau inférieure à 10 °C

UTILISATION ET ÉVALUATION DES RISQUES

AVERTISSEMENT

DYNAMICNORD recommande l'utilisation d'un robinet de bouteille de plongée avec deux sorties indépendantes pour permettre la fixation de deux détendeurs complets.

Veuillez noter que l'utilisation d'un équipement de plongée sans licence ou sans la formation technique nécessaire peut présenter un risque pour la sécurité du plongeur et même entraîner sa mort. Avant l'utilisation, tous les facteurs environnementaux tels que les conditions météorologiques et l'état de l'eau, la visibilité, les courants et la température de l'eau doivent être soigneusement observés et évalués. L'état physique et mental du plongeur, y compris les problèmes de santé, le stress émotionnel ou physique, le manque d'entraînement physique, la fatigue, la digestion active après avoir mangé, etc., doivent aussi être pris en considération. La plongée ne doit être effectuée que si aucun de ces facteurs ne présente de risque.

Les détendeurs à circuit ouvert sont conçus et testés conformément à la norme EN 250:2014 pour une utilisation à des profondeurs allant jusqu'à 50 m (164 pieds). Les plongées sportives (sans aucun type de travail sous-marin) doivent toujours être planifiées et effectuées à une profondeur maximale de 40 m (131 pieds).

REMARQUE :

Renseignez-vous à l'avance sur la législation nationale applicable au transport des équipements. Le transport est soumis à la législation locale en vigueur.

UTILISATION EN EAU FROIDE



AVERTISSEMENT



Pour les plongées en eau froide (températures inférieures à 10 °C/50 °F), DYNAMICNORD recommande l'utilisation d'un robinet de bouteille de plongée avec deux sorties indépendantes pour permettre la fixation de deux détendeurs complets.

Pour réduire le risque de givrage du détendeur, **DYNAMICNORD** recommande (conformément à la norme EN 250:2014) de suivre les recommandations suivantes lors de l'utilisation du détendeur dans de l'eau froide (températures de l'eau < 10 °C ou < 50 °F) :

- ① Empêcher l'eau de pénétrer directement dans les premier et deuxième étages ;
- ② Stocker l'équipement dans un endroit sec avant la plongée
- ③ Avant de plonger, évitez de respirer dans le détendeur et d'appuyer sur le bouton de purge si l'air est glacial
- ④ Gardez l'embout buccal à l'intérieur de votre bouche lorsque vous entrez dans l'eau et en sortez, afin d'éviter que de l'eau froide ne pénètre dans le deuxième étage
- ⑤ Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser de grandes quantités d'air pendant la plongée (gonflage répété des bouées, gonflage répété de la chambre de flottabilité, partage de l'air avec un autre plongeur, etc.)
- ⑥ Assurez-vous que l'air de la bouteille de plongée répond aux exigences de la norme EN 12021 et qu'il n'y a pas d'humidité excessive.

AVERTISSEMENT

La plongée en eau froide, à des températures inférieures à 10 °C/50 °F, nécessite une formation technique spéciale. Veuillez noter que l'utilisation d'un équipement de plongée sans licence ou sans la formation technique nécessaire peut présenter un risque pour la sécurité du plongeur et même entraîner sa mort. Si possible, stocker le détendeur dans un endroit chaud avant de l'utiliser. Le détendeur ne doit jamais être humidifié ou exposé à de l'air glacial avant d'être utilisé. Il faut également éviter d'appuyer sur le bouton de purge, surtout si la molette de réglage de l'effet Venturi est en position MOINS (-).

AVERTISSEMENT

Les équipements de plongée sous-marine conformes à la norme EN 250:2014 ne doivent pas être utilisés par plus d'un plongeur à la fois.

AVERTISSEMENT

Les performances du scaphandre autonome peuvent ne pas répondre aux exigences prescrites en eau froide (norme EN 250:2014) lorsqu'il est utilisé par plusieurs plongeurs simultanément.

UTILISATION AVEC DE L'AIR ENRICHI EN OXYGÈNE (NITROX)

AVERTISSEMENT

Les plongées au Nitrox exposent le plongeur à des risques différents de ceux des plongées à l'air. Cela peut également entraîner de graves lésions physiologiques et, dans les cas extrêmes, la mort. Sans formation adéquate, DYNAMICNORD déconseille la plongée au nitrox.

 AVERTISSEMENT

Conformément aux exigences de la norme EN 12021, les détendeurs et octopus DYNAMICNORD ne peuvent être utilisés qu'avec de l'air comprimé atmosphérique dans les pays membres de la CEE. Ces appareils ne doivent pas être utilisés avec d'autres mélanges de gaz ou avec de l'air enrichi en oxygène (oxygène O₂ > 22 %). Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des défauts de fonctionnement, l'usure du matériel, voire une explosion, causant de graves dommages.

 AVERTISSEMENT

En dehors des frontières de la CEE, les détendeurs et octopus DYNAMICNORD sont compatibles avec les scaphandre autonome (circuit ouvert) qui utilisent de l'air comprimé ou des mélanges enrichis en oxygène (NITROX) dont la teneur en oxygène est inférieure ou égale à 40 %. Veuillez noter que l'utilisation peut toujours entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'utilisateur en raison d'un incendie, d'une explosion, d'une destruction ou d'une rupture de l'équipement.

Tous les équipements utilisés avec des mélanges gazeux contenant plus de 22 % d'oxygène, tels que déterminés par la norme européenne de référence EN13949 pour le nitrox, doivent résister à la compression adiabatique avec de l'oxygène pur.

Les détendeurs conçus pour le nitrox ne doivent pas être confondus avec les détendeurs conventionnels pour l'air comprimé. C'est pourquoi la norme EN 144/3 précise que les raccords du premier étage nécessaires à l'utilisation du nitrox doivent être conçus et fabriqués exclusivement pour être utilisés avec des bouteilles et des robinets nitrox.

Les détendeurs **DYNAMICNORD** ne sont donc certifiés CE que pour l'air et les mélanges contenant moins de 22 % d'oxygène et ne peuvent pas être utilisés avec de l'air enrichi en oxygène dans les pays de la CEE.

TEST AVANT UTILISATION

Avant d'utiliser le détendeur, veuillez effectuer ces tests fonctionnels simples mais importants.

- > Vérifier que tous les flexibles sont correctement raccordés au premier étage ; s'ils sont desserrés, les resserrer à l'aide d'une clé avant de mettre l'équipement sous pression.
- > Vérifier que les flexibles ne sont pas usés ou coupés de quelque manière que ce soit. Si vous constatez des dommages, nous vous recommandons de ne pas effectuer la plongée et de contacter un centre agréé **DYNAMICNORD**.
- > Vérifiez que le premier et le deuxième étage ne présentent pas de signes de détérioration, par exemple que l'embout du deuxième étage ne présente pas d'entailles ou de rayures et qu'il est fermement relié au boîtier par une sangle de fixation. Si vous constatez des dommages, nous vous recommandons de ne pas effectuer la plongée et de contacter un centre agréé **DYNAMICNORD**.
- > Vérifiez la pression dans la bouteille de plongée à l'aide d'un manomètre ou d'un ordinateur de plongée : Après l'ouverture du robinet de la bouteille, le manomètre doit indiquer la pression de service correcte de la bouteille de plongée.



AVERTISSEMENT



Dirigez le manomètre loin de vous et des autres afin d'éviter tout risque de dysfonctionnement de l'appareil.

Tous les détendeurs doivent être testés avant d'être utilisés dans l'eau. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de purge pour assurer un flux d'air frais suffisant. Inspirez et expirez plusieurs fois avec l'embout buccal entre les dents pour confirmer le bon fonctionnement (pas avant l'utilisation dans l'eau froide en dessous de 10 °C). Ensuite, les mêmes tests doivent être effectués dans l'eau. Mettez l'embout dans votre bouche et gardez la tête inclinée de façon à ce que le régulateur soit complètement immergé. Vérifiez l'alimentation en air en inspirant et en expirant profondément.

REMARQUE :

N'effectuez PAS la plongée si, pendant le test, des bruits et des fuites sont détectés au niveau des raccords et des flexibles, ou si l'air s'écoule librement à partir des points suivants le deuxième étage.

 AVERTISSEMENT

Les joints toriques de la soupape du réservoir doivent être en parfait état et ne présenter aucun signe visible d'usure ou de détérioration. Ils doivent être remplacés à intervalles réguliers – même s'ils sont parfaitement intacts – car ils sont exposés à la pression élevée des bouteilles et aux intempéries. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine de DYNAMICNORD !

ASSEMBLAGE DU DÉTENDEUR ET DE LA BOUTEILLE DE PLONGÉE LA BOUTEILLE DE PLONGÉE

 AVERTISSEMENT

Avant de brancher le détendeur, vérifiez que la bouteille de plongée a été remplie d'air comprimé à la pression de travail appropriée à l'aide d'un compresseur adéquat (norme EN 12021).

 AVERTISSEMENT

Un certificat indique l'intervalle de temps pendant lequel seules les bouteilles de plongée testées et certifiées peuvent être remplies.

REMARQUE :

Le manomètre ne doit pas indiquer de pression avant l'ouverture du robinet de la bouteille !

Pour les premiers étages avec connexion INT : Éliminez l'eau résiduelle de l'extrémité du robinet en ouvrant brièvement le robinet de la bouteille. Après avoir desserré la vis de verrouillage du raccord INT, le capuchon de protection doit être retiré du guide et le premier étage doit être placé à l'extrémité du robinet de la bouteille. Vérifiez l'alignement correct du deuxième étage. Serrez ensuite la vis de blocage sur le raccord INT pour fixer le premier étage au robinet de la bouteille.

REMARQUE :

Ne serrez pas trop la vis de blocage entre le détendeur et le robinet de la bouteille.
Ouvrez le robinet de la bouteille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en appuyant brièvement sur le bouton de purge manuelle (à éviter lors des plongées en eau froide).

AVERTISSEMENT

La plongée en eau froide (température de l'eau inférieure à 10 °C/50 °F) nécessite une formation technique spéciale. DYNAMICNORD recommande de ne pratiquer ce type de plongée qu'après avoir suivi un cours de plongée spécial avec un instructeur certifié. Sans licence ou sans la formation nécessaire, l'utilisation de l'équipement de plongée peut présenter un risque pour la sécurité du plongeur, voire entraîner sa mort.

Il est important que le détendeur n'entre pas en contact avec de l'eau ou de l'air humide avant son utilisation (en particulier à des températures inférieures à 0 °C). Si possible, stocker le détendeur dans un endroit chaud avant de l'utiliser. Ne pas appuyer sur le bouton de purge, surtout si la molette de réglage de l'effet Venturi est en position PLUS « + ».

REMARQUE :

Il est recommandé d'ouvrir le robinet de la bouteille avec précaution afin que le détendeur se remplisse lentement.
Si le détendeur est pressurisé trop rapidement, il risque de mal fonctionner en raison de la compression adiabatique dans le premier étage.
Si l'air s'échappe ensuite du deuxième étage, il faut relâcher le bouton de purge et ouvrir complètement le robinet de la bouteille.

Pour éviter d'endommager le filetage du robinet, tournez le volant du robinet d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. La procédure d'assemblage décrite ci-dessus est similaire à celle des premières étapes avec un raccord DIN. Dans ce cas, le raccord est simplement vissé directement sur le robinet de la bouteille. Encore une fois : Pour que le raccordement entre le détendeur et le robinet de la bouteille soit sûr, la vis de blocage ne doit pas être trop serrée.

Si un détendeur supplémentaire est utilisé, raccordez-le à la sortie du robinet supplémentaire comme décrit ci-dessus.

AVERTISSEMENT

Ne tournez pas le premier étage du détendeur lorsque le système est sous pression, et ne l'utilisez jamais pour transporter l'équipement – cela pourrait endommager le robinet de la bouteille, le détendeur et leurs joints toriques.

Si les flexibles ne sont pas positionnés correctement, n'essayez pas de les réarranger sous pression. Il faut d'abord fermer le robinet et relâcher la pression ! Ensuite, les flexibles peuvent être réalignés.

Il est important de placer l'appareil à l'horizontale après l'assemblage. Cela permet d'éviter un basculement accidentel qui pourrait endommager des composants ou blesser des personnes.

DYNAMICNORD recommande l'utilisation de produits d'origine **DYNAMICNORD**. Les différents éléments des détendeurs **DYNAMICNORD** sont compatibles entre eux. Les produits tiers, en revanche, ne sont pas nécessairement compatibles, même s'ils utilisent les filetages 3/8 ou 7/16 correspondants.

Un manomètre et un ordinateur de plongée ainsi qu'un système respiratoire d'urgence peuvent être reliés.

PENDANT L'UTILISATION

Lorsque vous êtes prêt à descendre, dévissez le bouton de réglage de la résistance respiratoire situé sur le côté gauche du deuxième étage autant que possible (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Tournez ensuite le bouton vers l'arrière (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que le détendeur vous permette de respirer confortablement sans paraître trop sensible.

Lors de la descente, vous pouvez desserrer davantage la molette de réglage de la résistance respiratoire pour faciliter votre respiration. Ceci est particulièrement important lors des plongées profondes, lorsque la densité de l'air augmente.

Le deuxième étage est équipé d'un déflecteur (surface déflectrice) pour minimiser l'effet des courants forts sur la membrane.

Lorsque vous travaillez sous l'eau en position latérale ou inversée, ou dans des courants forts, il peut être judicieux de resserrer le bouton de réglage de la résistance respiratoire (dans le sens des aiguilles d'une montre). Le détendeur devient alors moins sensible et la résistance à l'inspiration augmente. Vous ressentirez également le besoin de resserrer le bouton de réglage de la résistance respiratoire lorsque vous remonterez à la surface de l'eau.

Si vous avez placé la manette du Venturi en position PLUS (+) pendant la plongée, veuillez à remettre la manette en position MOINS (-) lorsque vous remonterez à la surface.

AVERTISSEMENT

La plongée profonde nécessite une formation et un équipement spécialisés et augmente considérablement le risque d'accident de décompression et d'autres maladies liées à la plongée. DYNAMICNORD ne préconise pas les plongées d'une profondeur supérieure à 40 m (130 pieds), ni les activités de plongée dont les temps de plongée dépassent les limites prédéterminées de non-décompression.

APRÈS L'UTILISATION

REMARQUE :

Si vous disposez d'eau douce, rincez complètement votre détendeur avant de relâcher la pression et de le retirer du robinet de la bouteille. Ce processus garantit qu'aucun contaminant ne peut s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.

Démontage du détendeur du robinet de la bouteille (INT)

- ① Arrêtez l'alimentation en air en tournant le volant du robinet de la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
- ② Surveillez le manomètre tout en appuyant sur le bouton de purge du deuxième étage. Lorsque le manomètre indique une pression de 0 bar et que vous n'entendez plus d'air s'échapper, vous pouvez relâcher le bouton de purge.
- ③ Pour desserrer le raccord de l'étrier, tournez la vis de l'étrier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le premier étage du robinet de la bouteille.
- ④ Pour sécher le cache-poussière, utilisez une serviette ou un autre chiffon non pelucheux. Si vous soufflez de l'air comprimé à partir de votre réservoir pour sécher le capuchon anti-poussière, vous risquez de faire sauter et de perdre le joint torique du capuchon anti-poussière.
- ⑤ Remplacez le capuchon anti-poussière sur le siège du joint et fixez-le en serrant la vis de l'étrier.

Démontage du détendeur du robinet de la bouteille (DIN)

- ① Tournez le volant du robinet de la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée pour couper l'alimentation en air.
- ② Surveillez le manomètre tout en appuyant sur le bouton de purge du deuxième étage. Lorsque le manomètre indique une pression de 0 bar et que vous n'entendez plus d'air s'échapper, vous pouvez relâcher le bouton de purge.
- ③ Pour desserrer le raccord DIN, tournez le volant DIN dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le premier étage du robinet de la bouteille.
- ④ Soufflez toute l'eau du capuchon anti-poussière ou essuyez-le avec une serviette. En outre, vous devez frotter les filetages du raccord DIN pour les sécher. Vissez le capuchon anti-poussière sur le raccord DIN.

REMARQUE :

Il est très important de retirer le premier étage avec précaution afin d'éviter que de l'humidité ne pénètre dans le premier étage et dans le robinet de la bouteille.

- ⑤ Votre bouteille d'air comprimé doit être placée de manière à ce que l'ouverture du robinet soit orientée dans la direction opposée à la vôtre. Ouvrez légèrement le robinet de la bouteille pour permettre à une bouffée d'air de s'échapper, puis refermez immédiatement le robinet. Ce processus permet d'éliminer l'humidité et tout autre contaminant du robinet de la bouteille. Fixez ensuite le bouchon anti-poussière ou le bouchon fileté sur le robinet de la bouteille afin d'empêcher l'humidité ou d'autres contaminants de pénétrer dans le robinet.

ENTRETIEN

Après avoir utilisé le détendeur, le robinet de la bouteille doit être fermé. Pour ce faire, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, mais ne le serrez pas trop. Appuyez ensuite sur le bouton de purge du deuxième étage pour éliminer l'eau des flexibles et des raccords.

En desserrant la vis de blocage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le premier étage peut être séparé du robinet. Lorsque vous soufflez de l'eau et des impuretés hors du bouchon, protégez le filtre fritté avec votre doigt.

Ensuite, le capuchon doit être placé sur l'entrée d'air du premier étage et fixé à l'aide de la vis de verrouillage.

Le détendeur sous pression doit être rincé à l'eau douce après utilisation, ce qui permet de nettoyer le deuxième étage sans que des débris ne pénètrent dans les zones d'étanchéité critiques du détendeur.

Rincez le premier étage et faites couler de l'eau par l'embout buccal sur les déflecteurs de bulles du deuxième étage. Retirez toutes les saletés et tous les corps étrangers de cette manière.

ATTENTION !

Le bouton de purge manuelle ne doit pas être actionné pendant cette opération afin d'éviter que de l'eau ne pénètre dans les flexibles et à l'intérieur du premier étage.

Laissez le détendeur sécher dans un endroit frais et bien ventilé et disposez les flexibles de manière à ce qu'ils ne forment pas d'angles aigus ou de coudes.

Si un détendeur est utilisé par plusieurs personnes (écoles, clubs, etc.), il doit être désinfecté avec des produits approuvés pour un usage externe et recommandés pour le matériel de plongée.

Ils doivent généralement être dilués avec de l'eau froide. Cette opération doit être effectuée dans un endroit bien ventilé, en portant toujours des gants de protection à titre de précaution. Veillez tout particulièrement à ce que la solution désinfectante recouvre entièrement toutes les parties du détendeur (1^{er} étage, 2^e étage, flexibles, etc.).

⚠ Avertissement ⚠

Veillez à ce qu'aucune solution désinfectante ne pénètre dans le premier étage ! Les détendeurs doivent être placés dans la solution désinfectante avec tous les bouchons LP et HP du premier étage fermés ou avec le bouchon de raccordement (étrier ou DIN) du premier étage à la bouteille fermé. Ne pas démonter le détendeur !

Il est recommandé de rincer soigneusement les détendeurs à l'eau courante après chaque désinfection.

Ils doivent ensuite être stockés dans un endroit sec et bien ventilé ou séchés avec de l'air comprimé propre et conforme à toutes les exigences légales avant d'être réutilisés.

Veillez à respecter les points suivants lors de la stérilisation/désinfection :

- > Lavez-vous les mains plusieurs fois avec du savon ou des solutions aqueuses désinfectantes à base d'alcool ;
- > Éviter de toucher les yeux, le nez et la bouche ;
- > Utiliser des EPI certifiés tels que des gants et des masques de protection

MAINTENANCE

⚠ Avertissement ⚠

Recommandation de DYNAMICNORD : Le détendeur doit être entretenu au moins une fois par an, quelle que soit la fréquence d'utilisation. Plus souvent en cas d'utilisation intensive. L'intervalle de service requis de 2 ans ne doit pas être réduit.

Un bon entretien du détendeur est essentiel à la sécurité du plongeur.

Cela comprend une inspection complète de l'équipement, une révision générale et d'éventuelles réparations, qui sont effectuées par un **atelier de réparation agréé par**

DYNAMICNORD. Les travaux d'entretien doivent être documentés. La documentation comprend les informations suivantes et identifie les travaux effectués :

Tant que l'entretien est effectué régulièrement et que le test du détendeur est positif, il peut être utilisé.

- > Date
- > Modèle / numéro de série
- > Nettoyage effectué
- > Spécification des pièces de rechange installées

- > Test fonctionnel effectué
- > Déclenchement de l'opération
- > Technicien responsable
- > Nom du distributeur
- > Signature

Voir également le tableau des pages suivantes.

REMARQUE :

Seules les pièces de rechange d'origine **DYNAMICNORD** doivent être utilisées pour les travaux d'entretien (ou de réparation).

 AVERTISSEMENT

L'entretien doit être effectué par les filiales de DYNAMICNORD, jamais par l'utilisateur lui-même. En cas d'entretien incorrect de l'équipement par une personne autre que le personnel autorisé de DYNAMICNORD ou en cas d'utilisation autre que celle prévue, la responsabilité d'un fonctionnement correct et sûr revient au propriétaire/utilisateur et la garantie expire.

 AVERTISSEMENT

L'entretien doit être effectué par des centres de service agréés par DYNAMICNORD en utilisant des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ces règles peut entraîner des risques élevés pour la santé du plongeur, voire mettre sa vie en danger. DYNAMICNORD décline toute responsabilité en cas de maintenance et d'étalonnage des détendeurs effectués par du personnel non autorisé.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES	SOLUTION
Le manomètre affiche zéro après l'ouverture du robinet de la bouteille de gaz comprimé.	1. La bouteille de gaz comprimé est vide. 2. Dysfonctionnement du manomètre. 3. Dysfonctionnement du robinet de la bouteille	Remplir la bouteille de gaz comprimé. Faire remplacer le manomètre par un technicien DYNAMICNORD agréé. Faire vérifier le robinet de la bouteille de gaz comprimé par un technicien agréé.
Pas de fourniture d'air	Dysfonctionnement du détendeur (premier ou deuxième étage).	Faire vérifier le détendeur par un technicien DYNAMICNORD agréé.
Flux libre provenant du détendeur.	L'effet Venturi a été déclenché.	Couvrir l'ouverture de l'embout ou immerger l'embout dans l'eau avec l'ouverture tournée vers le bas.

PROBLÈME	CAUSES	SOLUTION
Si l'écoulement libre du détendeur se poursuit.	Dysfonctionnement du détendeur.	Ne pas effectuer la plongée (ou l'interrompre) et faire vérifier le détendeur par un technicien DYNAMICNORD agréé.
Lorsque l'eau pénètre dans le deuxième étage.	Saleté ou défaut sur le robinet de sortie, ou embout ou membrane endommagée.	Faire vérifier le détendeur par un technicien DYNAMICNORD agréé.
Fuites HP ou MP	Joints toriques endommagés.	Faire vérifier les joints toriques par un technicien DYNAMICNORD agréé.
Le robinet fuit.	Robinet ou arbre défectueux.	Faire vérifier le robinet par un technicien DYNAMICNORD agréé.

GARANTIE LIMITÉE

DYNAMICNORD garantit le bon fonctionnement de ce produit. Le détenteur **DYNAMICNORD** bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat

- Défauts de fabrication et/ou d'assemblage du produit ou de ses pièces ;
- Défauts de conception

La garantie est validée par une preuve d'achat ou une facture et prend effet à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre pas :

- Les dommages dus à une mauvaise utilisation, à un mauvais entretien, à une négligence ou à des modifications, altérations, adaptations ou manipulations du produit originel
- La réparation des dommages causés par du personnel non autorisé par **DYNAMICNORD**. Le droit à la garantie expire automatiquement dès que l'une de ces circonstances se produit.

Tous les défauts de fabrication, de matériaux et de conception seront réparés par **DYNAMICNORD** ou par des centres agréés par **DYNAMICNORD**, gratuitement et dans un délai raisonnable pendant la période de garantie, ou le produit sera remplacé conformément à la demande de garantie limitée.

S'il s'avère que le produit n'est pas conforme aux conditions de la garantie limitée, **DYNAMICNORD** se réserve le droit de facturer des frais d'entretien et/ou de réparation.

Le droit à la garantie ne peut être transféré à des tiers.
Les réparations non couvertes par la garantie sont à la charge de l'acheteur.

Pour bénéficier de la garantie, il faut présenter une preuve d'achat datée de **DYNAMICNORD** ou d'un revendeur agréé par **DYNAMICNORD**. Les documents ou garanties accordés par les revendeurs ou les agents au-delà de la présente disposition de garantie ne sont pas inclus. Aucun revendeur ou agent n'est autorisé à modifier cette garantie ou à fournir une garantie supplémentaire. Pour les réparations effectuées pendant la période de garantie, veuillez envoyer le produit (gratuitement) à votre revendeur **DYNAMICNORD** ou à un centre de service agréé. Joignez la preuve d'achat ou la facture ainsi que votre nom complet et l'adresse de livraison.

DYNAMICNORD n'assume aucune responsabilité pour les travaux effectués par du personnel non autorisé par **DYNAMICNORD**.

Les instructions et directives de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles sur l'équipement avant impression. **DYNAMICNORD** se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment.

Le contenu de ce manuel est basé sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression. **DYNAMICNORD** se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment.

DOSSIER D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

Date			
Modèle / numéro de série			
Nettoyage effectué			
Spécification des pièces de rechange installées			
Test fonctionnel effectué			
Déclenchement de l'opération			
Nom du distributeur			
Technicien responsable			
Signature			
Remarque			

Ajoutez le ticket de caisse original ou une copie de votre ticket de caisse à ce livret et conservez-le dans un endroit sûr. Votre reçu peut être exigé pour la vérification de la garantie si vous apportez votre détenteur à un autre revendeur **DYNAMICNORD** pour le service. Localisation et assistance pour l'entretien Le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre détenteur peut vous aider à répondre à d'autres questions concernant le fonctionnement du produit, la garantie et l'entretien. Consultez le site www.DYNAMICNORD.com pour trouver des revendeurs près de chez vous.

ORGANISME NOTIFIÉ

Organisme de test et de certification :
Vojenský technický ústav,
s.p.Mladoboleslavská 944
Kbely, 197 00 Prague 9,
République tchèque
Organisme notifié n° 2452

Sources
EN250:2014
www.europa.eu

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Numéros de référence et désignation :
CS-30, IR-50, TR-80, OP-30

Fabricant :
DYNAMICNORD GmbH, Pettenkoferstr. 12, 83052 Bruckmühl –
Allemagne

Le fabricant DYNAMICNORD GmbH est le seul responsable de cette déclaration de conformité UE.

Règlement de l'UE : Règlement (UE) 2016/426 Équipement de protection individuelle (EPI)
EN250:2014

Catégorie de risque de l'EPI : Catégorie III conformément à l'annexe I du règlement
(UE)2016/426 Équipement de protection individuelle.

Détermination de la conformité : Conformément aux dispositions du règlement UE
2016/426 (EPI – équipement de protection individuelle) et à la norme harmonisée
EN250:2014

Certification CE appliquée :
Module B, conformément au règlement (UE)2016/426 Équipement de protection individuelle
(EPI), norme harmonisée EN250:2014

Test effectué par :
Vojenský technický ústav,
s.p.Mladoboleslavská 944
Kbely, 197 00 Prague 9,
République tchèque
Organisme notifié n° 2452



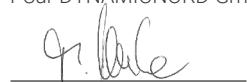
Numéros des certificats d'essai de l'UE OOP-2452/EU-021/2023/40

Organisme de test et de certification :

Vojenský technický ústav,
s.p.Mladoboleslavská 944
Kbely, 197 00 Prague 9,
République tchèque
Organisme notifié n° 2452

Norme appliquée : EN250:2014

Bruckmühl, 23 août 2023
Pour DYNAMICNORD GmbH

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Kusche', is written over a horizontal line.

Martin Kusche (Directeur général)